

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第四辑

34

玛蒂娜

的校园生活



贵州出版集团
贵州教育出版社

故事书



第34册

玛蒂娜

的校园生活

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜的校园生活 / (比) 德莱雅文 ; (比) 马里耶绘 ; 王文静译 . -- 贵阳 : 贵州教育出版社 , 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书 . 第 4 辑)
ISBN 978-7-5456-0539-6

I . ①玛… II . ①德… ②马… ③王… III . ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV . ① I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 267990 号

著作权合同登记号 : 图字 22-2013-43

martine à l'école

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1984 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜的校园生活

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

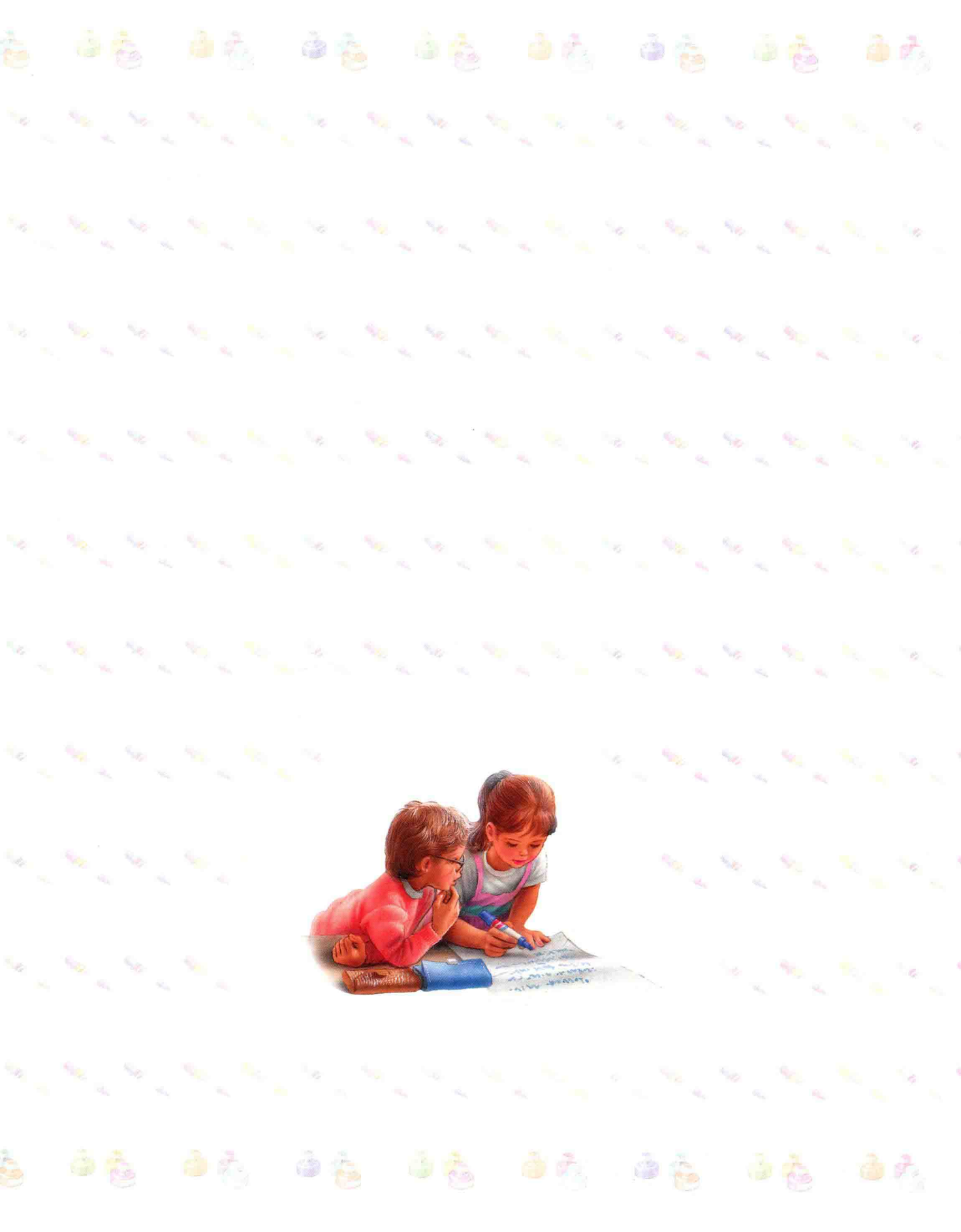
版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0539-6

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

厂址:北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话:010-67887676 邮编:100176



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜的校园生活 / (比) 德莱雅文 ; (比) 马里耶绘 ; 王文静译 . -- 贵阳 : 贵州教育出版社 , 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书 . 第 4 辑)
ISBN 978-7-5456-0539-6

I . ①玛… II . ①德… ②马… ③王… III . ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV . ① I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 267990 号

著作权合同登记号 : 图字 22-2013-43

martine à l'école

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1984 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜的校园生活

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0539-6

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

厂址:北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话:010-67887676 邮编:100176

故事书



第34册

玛蒂娜

的校园生活

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社



周一早上：学校的操场里人声鼎沸。

“这周末我们骑自行车去了很远的地方。”

“我待在家里来，趁爸爸看电视，我把妈妈的旧衣服穿上了，真好玩。”

“给我看看你的篮子里装了什么。”玛蒂娜对斯特法妮说。

“是我在集市上赢的一只小白鼠。”

“真的吗？”

可是玛蒂娜还没来得及询问更多细节，老师就招呼孩子们进教室了。





每个人都把自己的东西摆放在衣帽间。

“我要把我的老鼠藏在柜子下面。”斯特法妮说。

“你最好把这个小东西放在家里，放在这里会惹麻烦的。”

“我家里有只猫，所以不敢把老鼠放在家里，不过今天晚上我会把它带到表哥尼古拉家里的。”



“你是新来的同学吗？”玛蒂娜问。

“是的，我叫塞西娅……我有点迷路了。”

“教室在走廊的尽头。老师很和气的，你去了就知道……跟我走吧，我来给你带路。”



“塞西娅来了。”玛蒂娜带着新同学走进了教室，向大家介绍。

教室里立即热闹起来，大家迫不及待地想看看这位新同学，早在几天前，老师就宣布会有新同学到来。

“她是印度人。”弗朗索瓦在洛朗斯的耳边悄悄说。

“你乱讲！”

“你看她的长相！……有一次老师跟我们说过的，你肯定没认真听。”

“塞西娅，这就是你的新同学：玛蒂娜、斯特法妮、弗朗索瓦、洛朗斯……咱们是一个班的了。”老师说。

“塞西娅能坐在我的旁边吗？”

“可以的。不过你要先向她介绍一点班级生活……现在请大家坐在自己的座位上。我们今天从地理课开始，让我们继续发现这个世界的奥妙吧。有谁知道印度在哪里？”

“老师，印度在亚洲。”

“你可不可以在地球仪上把这个国家指给我们看呢？”

“在这里，缅甸的旁边。”

“印度远不远？”玛蒂娜问。

“当然远啦！要坐飞机才能去那里呢。”





学校的旁边就是公共图书馆，老师会定期带同学们去那里。图书馆里有趣的东西太多了，在阅读室，孩子们能找到画册、小说、科技类图书、杂志等。这些书籍都被编上号并登记在册，整齐地摆放在书架上。

进入图书馆的时候，孩子们要先在图书管理员那里登记。

“大家不要拥挤，一个一个来，请不要着急！”

玛蒂娜恨不能把图书馆的书都借走。

“这本书很漂亮，是一本百科全书。”

“这本我看过了，你肯定也会喜欢的。”



课间休息的时候，大家都来到操场上……

瞧，那里有个小孩在哭！

“你怎么了？是摔跤了吗？”

“我把饭票弄丢了，不能去食堂吃饭了。”

“别担心，你会找到的。你呢，圣巴斯蒂安，是头疼吗？”



“我觉得冷，所以一直戴着帽子。”

“原来如此！别待在这里，小笨蛋！去跟同学们一起玩吧，这样就能暖和起来了，课间休息就是用来做这件事的！”

“来转圈圈啊，玛蒂娜，快来！”塞西娅喊道。

“弗朗索瓦、大卫、斯特法妮，伸出你们的手来，我们要从桥底下钻过去了，从这里……从这里，一个接一个！”



课间活动结束了！老师给孩子们布置了新的任务：

“我们要给报社的社长写一封信，请他允许我们参观印刷厂。”

“你觉得他会给我们回信吗？”

“我们是去看他们如何印刷报纸吗？”

“这要取决于你们如何写申请。你们应当向社长清楚地说明你们的愿望，这就是这封信的主题。不要忘了在信的结尾加上礼貌用语。大家先集体准备个草稿，等大家都完成后，咱们再从中挑选几个写得最好的，可以吗？”





写信可不是简单的事情。好在主题已经有了，不过弗朗索瓦和瓦勒里在遣词造句上出现了分歧。

“弗朗索瓦，别抱怨！如果大家都抱怨，就不能在一起工作了。”老师说。

她检查了大家的作业本，并修改了一些不太规范的句子。草稿写好了，现在要把内容誊写在信纸上。瓦勒里写得一手好字，他很好地完成了任务。现在只要把地址正确写在信封上就好了，别忘记写上邮编。

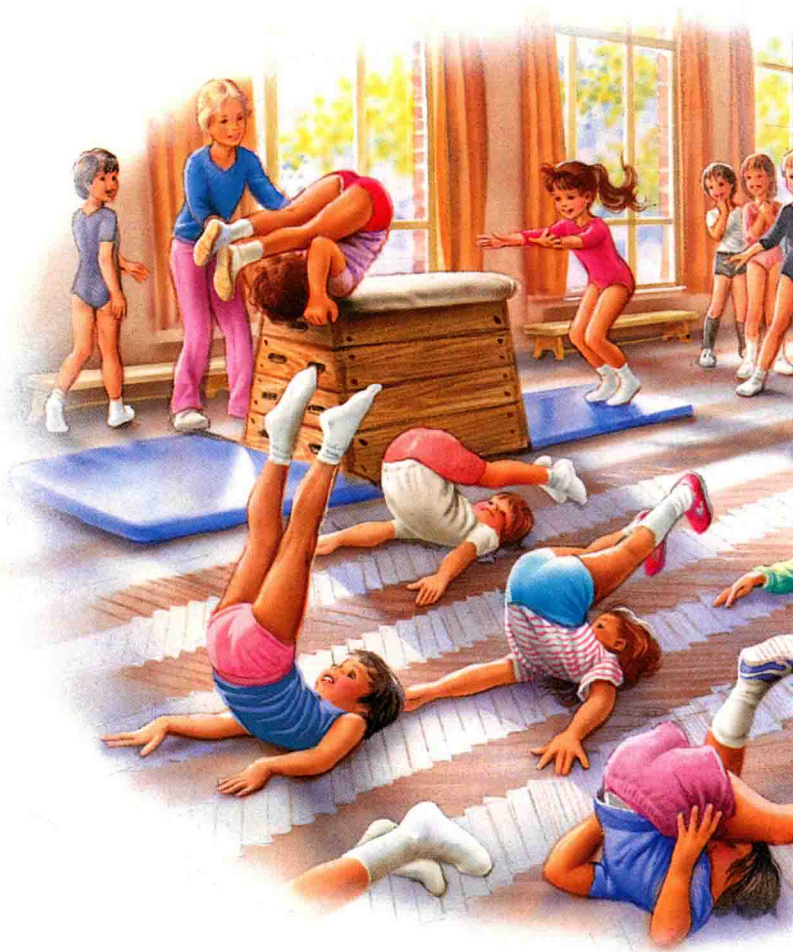


当然了，在学校里大家还要上数学课、地理课和听写课，手工课和表演课也有的，每周还有两次体育课。

“抓住那颗球，玛蒂娜！不，不是这样抓，用两只手才行。只要经常训练，你就能做到的。”

“加油，加油……下一个！这项运动主要锻炼身体的灵活性。”

艾玛努尔这个星期没有来上课，因为前几天他从摩托车上翻了下来，手骨折了。





中午，孩子们都在食堂吃饭。每个人都从餐台上取下自己的餐盘：装满食物的盘子、餐具、面包……别忘了拿杯子和吸管喝果汁哦。

“你有新朋友了吗？”

“她叫塞西娅。”玛蒂娜说。

“这张餐票？……你找到啦，弗里德里克？”

“是的，谢谢。它就在我的口袋里。”

“这个男孩怎么了？”

“他摔断了胳膊。他没法自己用刀切肉了。”



今天下午，全班同学都很兴奋。

大家都聚集在集体活动室里。

“我们来学习普莱维尔的一首诗吧。”老师说，“接下来请同学们通过图画把这首诗的内容表达出来。谁想讲这个故事？没人吗？……”

